



AMIENS 2023
18^{ème} Assemblée
mondiale
CVX-CLC

Discerner des chemins
pour l'espérance

Prière du matin

Morning prayer

Oración matutina

04.08.2023



Mon Seigneur et mon Dieu (Jn 20,28)

prier avec nos 5 sens/ **praying with our 5 senses**/ rezar con nuestros 5 sentidos:

L'écoute /**Listening**/ Escuchar



Demande de grâce / request for mercy/ petición de clemencia



Seigneur, donne-nous d'avoir un cœur large et généreux,
Apprends-nous à écouter Ta vie, nos vies et la vie du monde
avec bienveillance et émerveillement

Lord, give us a wide and generous heart. Teach us to listen to
Your life, our lives and life of the world with kindness and wonder

Señor, danos un corazón amplio y generoso, enséñanos a escuchar
Tu vida, nuestras vidas y la vida en el mundo con bondad y
fascinación





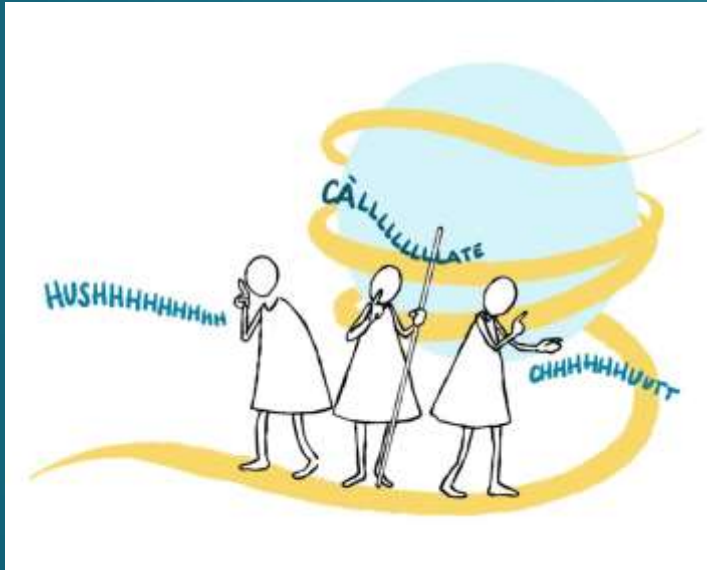


Et moi, quel instrument, quelle voix je suis?
Quelles sont mes dons, mes espérances, mes fragilités, mes doutes?
Quel est mon désir de m'accorder pour qu'ensemble nous puissions
créer la musique de cette assemblée?

And me, what instrument, what voice am I?
What are my gifts, my hopes, my weaknesses, my doubts?
Do I desire to be in tune so that together we can create the music of
this assembly?

Y yo, ¿qué instrumento, qué voz soy? ¿Cuáles son mis dones, mis
esperanzas, mis debilidades, mis dudas?
¿Cuál es mi deseo de afinarme para que juntos podamos crear la música
de esta asamblea?





Notre Père

Our father

nuestro padre

Récitons-le en murmurant avec les lèvres du cœur tout doucement

Let us recite it, murmuring softly with the lips of our hearts

Recitémosla, murmurando suavemente con los labios del corazón





La minute ignatienne/ the ignatian minute/ el minuto ignaciano

« En regardant la terre avec amour, Dieu veut nous donner la joie et la solidarité de son Fils Jésus (Contemplation de l'Incarnation, ES 101-109). Cet amour est total et pour tous et toutes, préparant ainsi une source constante d'éblouissement.

“In looking at the earth with love, God wants to give us the joy and solidarity of his Son Jesus (Incarnation Contemplation, SE 101-109). This love is total and for all people, preparing a steady cause for amazement.

“Al mirar la tierra con amor, Dios quiere darnos la alegría y la solidaridad de su Hijo Jesús (Contemplación sobre la Encarnación, EE.EE.101-109). Este amor es total y para todos, preparando así una fuente constante de asombro.





La minute ignatienne/ the ignatian minute/ el minuto ignaciano

En outre, la création dans laquelle nous vivons nous remplit de d'admiration et d'émerveillement.

Dans la beauté de la terre et sa capacité de soutien, nous trouvons la sollicitude de Dieu à notre égard. Dieu nous invite à nous enchanter dans tout ce qui existe. »

Projet 178



Moreover, the Creation we live within fills us with awe and wonder. In the beauty of the earth, and its sustaining power, we find God's care for us. God invites us to delight in all that exists."

Project 178

Además, la Creación en la que vivimos nos llena de admiración y de asombro. En la belleza de la tierra y en su poder sustentador, encontramos el cuidado que Dios nos brinda. Dios nos invita a deleitarnos en todo lo que existe."

Proyectos 178

Seigneur, donne-nous de nous accueillir comme nous sommes, avec ce que nous sommes pour qu'ensemble nous puissions nous accorder à la musique de ton Cœur. 
Aujourd'hui et demain nous allons contempler les initiatives apostoliques du monde et de la France

Apprends-nous à regarder, écouter avec tes yeux, tes oreilles afin d'entendre Ta présence et Ton action dans ce que nous allons découvrir.

Lord, give us the grace to welcome ourselves as we are, with what we are, so that together we can tune into the music of your Heart. Today and tomorrow we will contemplate the apostolic initiatives of the world and of France. Teach us to look, to listen with Your eyes, Your ears, so that we can hear Your presence and Your action in what we are going to discover.

Señor, danos la gracia de acogernos como somos, con lo que somos, para que juntos podamos estar en sintonía con la música de tu Corazón. Hoy y mañana contemplaremos las iniciativas apostólicas del mundo y de Francia. Enséñanos a mirar, a escuchar con tus ojos, con tus oídos, para que podamos oír tu presencia y tu acción en lo que vamos a descubrir.





« Retire les sandales de ses pieds car ce lieu où tu te tiens est
une terre Sainte » Ex 3,5

A l'image de Moïse, retirons aussi nos sandales pour aller à la
rencontre des initiatives apostoliques car elles sont des terres
Saintes, c'est-à-dire des terres où le Seigneur est à l'œuvre.

**"Remove your sandals from your feet, for the place where you
are standing is holy ground" Ex 3:5**

**Like Moses, let us also take off our sandals to go and meet
apostolic initiatives, for they are Holy Lands, that is, lands where
the Lord is at work.**

«Quítate tu calzado de los pies, porque el lugar donde en que tú
estás tierra santa es» Ex 3,5

Como Moisés, quitémonos también nosotros el calzado para ir al
encuentro de las iniciativas apostólicas, pues son Tierra Santa, es
decir, tierras donde el Señor actúa.





AMIENS 2023
18^{ème} Assemblée
mondiale
CVX-CLC

Discerner des chemins pour l'espérance